

## DAPTAR EUSI

|  |     |
|--|-----|
| <b>PERNYATAAN</b> .....                                  | i   |
| <b>ABSTRAK</b> .....                                     | ii  |
| <b>PANGJAJAP</b> .....                                   | ii  |
| <b>TAWIS NUHUN</b> .....                                 | iv  |
| <b>DAPTAR EUSI</b> .....                                 | vi  |
| <b>DAPTAR SINGGETAN</b> .....                            | ix  |
| <b>DAPTAR TABÉL</b> .....                                | x   |
| <b>DAPTAR BAGAN</b> .....                                | xi  |
| <b>DAPTAR LAMPIRAN</b> .....                             | xii |
| <br>   |     |
| <b>BAB I BUBUKA</b> .....                                | 1   |
| 1.1 Kasang Tukang Masalah .....                          | 1   |
| 1.2 Idéntifikasi Masalah .....                           | 3   |
| 1.3 Rumusan Masalah .....                                | 3   |
| 1.4 Tujuan Panalungtikan .....                           | 4   |
| 1.4.1 Tujuan Umum .....                                  | 4   |
| 1.4.2 Tujuan Husus .....                                 | 4   |
| 1.5 Mangpaat Panalungtikan .....                         | 4   |
| 1.5.1 Mangpaat Tioritis .....                            | 4   |
| 1.5.2 Mangpaat Praktis .....                             | 5   |
| 1.6 Raraga Tulisan .....                                 | 5   |
| <br>   |     |
| <b>BAB II ULIKAN TIORI, RARAGA MIKIR, JEUNG ANGGAPAN</b> |     |
| <b>DASAR</b> .....                                       | 6   |
| 2.1 Ulikan Tiori .....                                   | 6   |
| 2.1.1 Paribasa .....                                     | 6   |
| 2.2 Paribasa Minangka Wangun Basa .....                  | 8   |
| 2.2.1 Wangun Basa .....                                  | 8   |
| 2.2.2 Wangun Paribasa .....                              | 12  |
| 2.2.2.1 Wangun Paribasa Sunda .....                      | 12  |

Chaerunnisa, 2014

*Babandingan harti paribasa sunda jeung indonesia pikeun bahan ajar idiom di SMA*  
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

|  |           |
|--|-----------|
| 2.2.2.2 Wangun Paribasa Indonésia .....  | 17        |
| 2.3 Harti dina Paribasa .....  | 20        |
| 2.3.1 Wangenan Harti .....   | 20        |
| 2.3.2 Wanda Harti .....  | 21        |
| 2.3.2.1 Harti Idiomatik Minangka Harti dina Paribasa .....                           | 22        |
| 2.4 Bahan Pangajaran Idiom .....   | 23        |
| 2.4.1 Watesan Bahan Pangajaran .....   | 23        |
| 2.4.2 Bahan Pangajaran Basa Sunda dina Kurikulum .....                               | 24        |
| 2.4.3 Tujuan, Fungsi, jeung Prinsip Bahan Pangajaran Basa Sunda .....                | 27        |
| 2.4.3.1 Tujuan Pangajaran Basa Sunda.....  | 25        |
| 2.4.3.2 Fungsi Pangajaran Basa Sunda .....   | 25        |
| 2.4.3.3 Prinsip Bahan Pangajaran Basa Sunda.....                                     | 26        |
| 2.4.3.5 Bahan Ajar Idiom.....  | 28        |
| 2.5 Raraga Mikir .....   | 29        |
| 2.6 Anggapan Dasar .....   | 30        |
| <b>BAB III MÉTODOLOGI PANALUNGTIKAN .....</b>  | <b>31</b> |
| 3.1 Data jeung Sumber Data .....   | 31        |
| 3.2 Desain Panalungtikan.....  | 31        |
| 3.3 Méthode Panalungtikan.....   | 33        |
| 3.4 Wangenan Operasional .....   | 33        |
| 3.5 Instrumén Panalungtikan.....   | 34        |
| 3.7 Téhnik Ngolah Data .....   | 36        |
| <b>BAB IV HASIL PANALUNGTIKAN.....</b>   | <b>37</b> |
| 4.1 Data Paribasa Sunda jeung Indonésia anu Hartina Sarua .....                      | 37        |
| 4.2 Wangun Kalimah Paribasa Sunda jeung Indonésia .....                              | 64        |
| 4.2.1 Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Kalimah Salancar....                | 65        |
| 4.2.1.1 Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Kalimah Salancar<br>Basajan ..... | 65        |

|  |            |
|--|------------|
| 4.2.1.2 Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Kalimah Salancar<br>Jembar .....    | 66         |
| 4.2.2 Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Kalimah Ngantét.....                  | 67         |
| 4.2.2.1 Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Kalimah Ngantét<br>Satata .....     | 68         |
| 4.2.2.2 Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Kalimah Ngantét<br>Sumélér.....     | 68         |
| 4.3 Wangun Paribasa Sunda jeung Indonésia dumasar Maksud nu<br>Dikandungna .....       | 69         |
| 4.3.1 Wangun Paribasa Sunda jeung Indonésia<br>dina Wangun Piluangeun .....            | 70         |
| 4.3.2 Wangun Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Paréntah.....                  | 71         |
| 4.3.3 Wangun Paribasa Sunda jeung Indonésia dina Wangun Pituah.....                    | 71         |
| 4.4 Babandingan Paribasa Sunda jeung Indonésia<br>pikeun Bahan Ajar Idiom di SMA ..... | 72         |
| 4.4.1 Kompeténsi Inti jeung Kompeténsi Dasar .....                                     | 73         |
| 4.4.2 Bahan Ajar Idiom.....  | 74         |
| 4.5 Pedaran.....   | 79         |
| <b>BAB V KACINDEKAN JEUNG SARAN.....</b>   | <b>81</b>  |
| 5.1 Kacindekan.....  | 81         |
| 5.2 Saran.....   | 82         |
| <b>DAPTAR PUSTAKA .....</b>  | <b>83</b>  |
| <b>LAMPIRAN.....</b>   | <b>86</b>  |
| <b>RIWAYAT HIRUP .....</b>   | <b>137</b> |